

# TEVYNE

## Organas Susivienijimo L. A.

N 8. Shenandoah, Pa., 22 Vasario - February - 1902 m. metas VII.

NEDELINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS ISZEINANTIS KAS SUBATA.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT SHENANDOAH, PA., AS SECOND CLASS MATTER JULY 22, 1901.

THE WEEKLY  
"TEVYNE - FATHERLAND."  
Organ of the Lithuanian National Alliance.  
PUBLISHED EVERY SATURDAY.  
at 119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Subscription \$1.00 per year

All communications should be addressed:  
Rev. A. Kaupas, 114 Theodore Street,  
Scranton, Pa.

### Rates of Advertising:

one inch, once.....\$0.50  
one inch, one month.....\$1.00  
one inch, per year.....\$10.00

"Tėvynė" ne sąnariams Susivienijimo kasztuoja per metą \$1.00. Korespondencijas reikia siųsti ant adreso.  
REV. A. KAUPAS, 114 Theodore str.,  
Scranton, Pa.

### ADRESAI

#### Susivienijimo Virszininku.

Prezidentas A. Teplir, Pittston, Pa.  
Vice-prezidentas J. Karalius,  
652 German str., Baltimore, Md.  
Sekretorius J. Jurgelevicz,  
605 W. Mahanoy str., Mahanoy City, Pa.  
Kasierius Chas. Radzievicz,  
Shenandoah, Pa.  
Kasos globėjai { A. Kolczinski, Minersville, Pa.  
J. Dankszis, 41 Daugher Lane,  
Wilkes Barre, Pa.  
Knygius - Rev. M. Szedvydis, Pittston, Pa.  
Dvasizskas vadovas ir prezidentas ex-officio  
Augszcziausio sudo, Rev. J. Kuras,  
Forest City, Pa.

#### LITERATISZKAS KOMITETAS.

Rev. A. Milukas, Shenandoah, Pa.  
Rev. A. Kaupas, 114 Theodore str.,  
Scranton, Pa.  
Prof. J. Žemaitis, Shenandoah, Pa.

### PATEMIJIMAI.

Visame liudname atsitikime Philadelphijoje reikia neužmiršti vieno dalyko. - butent, kad kun. A. Kaminskas 3 d. lapkr. 1901 m. (dieną musztinių bažnyčioje) visai nenorėjo szaukti policijos. „Jeigu prieszininkai nori ką padaryti bažnyčioje, tegul ant galo ir daro" — sakė jis. - Tiktai paskutinėje valdoje, t y. pusiau vienuoliktą adyną, prispirtas žmonių, paraszė porą žodžių pas policijos kapitoną. Žmonės tuo tarpu buvo jau visi bažnyčioje ir prieszininkai, žinoma, negalėjo matyti dviejų policmonų ir vieno detektyvo, kurie atėjo pas bažnyčią 10 minutomis paskiau ir atsistojo kitoje pusėje ulyczios. Tas persitikrinimas, kad policijos arti bažnyczios nėra, ir įdavė kariszką dvasią prieszininkams.

Paskui, kad Kildienė bėrė ant kunigo pipirus, kažikoks vyras (kunigo visai ne praszytas) iszbėgo isz bažnyczios ir paszaukė policmonus stovinczius antroje pusėje ulyczios. Policmonai, nesiklausė kunigo ir be jo pritrimo, norėjo paimti Kildienę. Szoko ją ginti pirmucziausiai jos vyras, paskui jį maisztininkai, jau be to pasirengę prie musztynės. Tada delektyvas iszbėgo isz bažnyczios ir szovė į orą. Ant to ženkle atvyko daugiau policmonų isz „Police Station" ir, pamatę kad lietuviai ima jų draugus nagan (vienam policmonui jau buvo atėmę lazda ir stengėsi pargzriauti ant žemės), pradėjo .... „skerdynę".

„Vienybe" ir „Lietuva", - tai yra faktai, kurių negali užginti jokie Jociai ir jokie Unikai. Argi jūs iszdrįsite akylvaizdoje szitų f a k t ų ir toliau meluo-

ti, kad „skerdynę" parengė kun. Kaminskas ir kun. Kaulakis?

NB. kun. Kaulakis tą dieną laikė miszias Minersville, Pa., o tas miestelis yra teip toli ruo Philadelphijos, kaip Milwaukee nuo Chicagos arba Shenandoah nuo Plymouth'o.

Abidvi \* sesutės - \* plymouthiszkė ir chicaginė - persigėrusios „niezaležna" dvasia, vis dar įkalbinėja savo skaitytojams, kad bažnyčią nereikia užraszinėti ant vyskupų.

Gerai. Bet ką matome bažnyčiose, neužraszytose „ant vyskupo"? Philadelphijoje pesztynė, Scrantone, Pa. provos, Bostone misziyns, kuriame nė Saliamonas jokio tauro neatras....

O pas „niezaležnus" lenkus kas yra? Vieni glaudziasi prie maskolių (sulygink pasielgimus Chicagos Kazlaucko), kiti gyvena apgavystėmis (atsižvelgk ant Buffalo's Kaminsko arba musų Dilionio), tretii gretinasi prie protestantizmo ir bedievystės (sulygink propagandą Hoduro ir Dembskio).

Ką - gi sesutės nori atsiekti, platinamos „niezaležną" dvasią? Ar nori duoti lengvą duonelę visokiems valkatoms, iszdrįsusiems užsikabinti ant kaklo kunigiszką kalnierių? O gal lietuvius nori paversti į pravoslavus, protestonus arba stacziiai į bedievius?....

Męs matome aiszkliai vieną daiktą, — butent: kad „Vienybe" ir „Lietuva" katalikystei nė lietuviams katalikams labo nevelija.

Patyriame isz gero szaltinio, kad Philadelphijos maisztininkai kelis syk raszė pas Žemaczių vyskupą, praszydami atsiųsti jiems lietuvų kunigą. Žinoma, kaip paprastai, griebėsi melagys-

czy, sakydami, kad arcivyskupas Ryan uždarė jiems bažnyčią uždarė, kad lietuviai nenorėjo užrašyti jos ant arcivyskupo vardo (bažnyčią uždarė kun. J. Kaulakis be žinios arcivyskupo; uždarė – gi delto, kad maisztininkai rengėsi padaryti musztynes bažnyčioje). Kad dar labiau sugraudinti Kauno vyskupą, skundėsi, kad buk neesant (?) Philadelphijoje lietuvio kunigo, atsirado kažkoks Dilionis, apgavikas, kurs nuduoda kunigą ir paikina lietuvius.

Na na .... Žinome, kad maisztininkams geras butų ir Dilionis, — „kad tik truputį daugiau butų mokyta tikėjimo dalykuose“.

## ŪZKABALIŪ DAINOS.

Surinko D. ras J. Basanavičius.

(Tąsa).

CXIX\*).

Ejo sesers į Dunojų  
Baltai burną praustie,  
Rankelias mazgotie.

Ir ištiko šeurus vėjas,  
Putė vainikėlį  
Gilun Dunojėlin.

Ir atjojo trys berneliai  
Bėrų žirgų girdyt',  
Pentinėlių šveistie'.

Išsirado vien's bernelis  
Plaukė prie vainiko,  
Prie žalių rutelių.

Vai jau skensta bernužėlis,  
Skensta dėl vainiko,  
Dėl žalių rutelių.

— Ne sakykit', mielos sesės,  
Skenstu dėl vainiko,  
Dėl žalių rutelių.

Tik sakykit', mielos sesės,  
Skenstu dėl pentinų,  
Aukso pentinėlių.

Ne kavokit', mielos sesės,  
Ing aukštą kalnelį,  
Tik kavokit', mielos sesės,

In rutų darželi,  
In rutelių žalią daržą  
Pas žalią rutelę.

Kaip jus aisit' į darželį,  
Mane minavosit',  
Kaip jus skinsite rutelę,

Mane garbavosit',  
Kaip jus pinsit' vainikėlį  
Manęs gailavosit',

Kaip jus dėsit' ant galvelės

Manęs gailiai verkisit',  
Ašarėlias liesit'.

(1867)

CXX.

Ejo tėvas į girią,  
Ejo motinėlė į girią,  
Ejo visi vaikai į girią.

Ir nuvėjo tėvelis,  
Ir nuvėjo motinėlė,  
Ir nuvėjo visi vaikai į girią.

Jieško tėvas pelėdos,  
Jieško motinėlė pelėdos,  
Jieško visi vaikai pelėdos.

Sus'jieškojo tėvelis,  
Sus'jieško' motinėlė,  
Sus'jieško' visi vaikai pelėda.

Gaudė tėvas pelėda,  
Gaudė motinėlė pelėda,  
Gaudė visi vaikai pelėda.

Ir pagavo tėvelis,  
Ir pagavo motinėlė,  
Ir pagavo visi vaikai pelėda.

Pjovė tėvas pelėda,  
Pjovė motinėlė pelėda,  
Pjovė visi vaikai pelėda,

Pešė tėvas pelėda,  
Pešė motinėlė pelėda,  
Pešė visi vaikai pelėda.

Kepė tėvas pelėda,  
Kepė motinėlė pelėda,  
Kepė visi vaikai pelėda.

Valgė tėvas pelėda,  
Valgė motinėlė pelėda,  
Valgė visi vaikai pelėda.

Ir suvalgė tėvelis,  
Ir suvalgė motinėlė,  
Ir suvalgė visi vaikai pelėda. (1899)

CXXI.

Gale tėvo lauko  
Dvi anteli plauko —  
Ir atjoja bernužėlis  
Ant žirgelio lauko,  
Susigryžkie, antele,  
Graitai be plaukdama,  
Pasidumok', mergužėle,  
Už manęs aidama,  
Nė aš girtuoklėlis,  
Nė aš laidokėlis,  
Tik-tėvelio sunužėlis,  
Lauko artojėlis.

Kaip išvedžiau šoktie,  
Emė manim džiaugtis,  
Kaip paprašiau marškinėlių,  
Emė gailiai verkite.  
Cit', ne verk', mergele,  
Balta lelijėlė,  
Aisiv' mudu į tą šalį,  
Kur lineliai dera,  
Padarisiv' marškinėlius  
Vieno lino žiedo.  
— Aš ne moku austie,  
O nē, plonai verptie,

CXXII\*).

Gale Vilniaus miestelio  
Štovi rutų darželis,  
O ten vaikščiojo  
Graži panelė,  
Skynė žalią rutelę.  
Ir atjojo daug ponų,  
Vis karaliaus bajorų,  
Jie prašė, meldė  
Gražiąją panelę:  
„Paskink' žalią rutelę“.

Nė aš skynsu rutelės,  
Nė darysu kvietkelės,  
Vai da aš jauna  
Vilniaus vaitaitė,  
Da' ne lygi karaliunui”.

— „O aš turu tris karietas  
Vis aukseliu išdabintas“ —  
„Vai da aš jauna  
Vilniaus vaitaitė,  
Da' ne lygi karaliunui”.

— „O aš turu šešis žirgus  
Vis aukseliu pakaustitus“ ..  
„O aš da jauna  
Vilniaus vaitaitė,  
Da' ne lygi karaliunui“.

Jau vaitaitę perkalbėjo,  
Ing karietą išdido:  
„O tai aš jauna  
Vilniaus vaitaitė,  
O tai lygi karaliunui”.

Vieni vartai žalio vario,  
Antri vartai misingėlio,  
O šie tretiejai  
Iš čysto aukselio,  
Kur vaitaitė įvažiavo.

Sububnijo bubnuose  
Ir sumušė katiluose —  
Dabar gersim viną  
Iš aukso skleinyčios,  
Iš karaliaus vininyčios. (1870)

CXXIII\*\*)

Ganat avelias pagiriais,  
Atbėgo vilkas patvoriais,  
Avelias išvaikė,  
Vilnelias išdraikė  
Po laukus, po laukus.

Ejo avelės pas poną,  
Apskūstie vilką pagoną:  
„Mes biednos varguose,  
Paplukę kraujuose  
Nuo vilko pagono“.

Liepė ponas vilką pavadyt',  
Su avimis provą padaryt'—  
Vilkas ateidamas,

\*) Variantas dainos apie Saroną karalių: slg. „Lietuv. — trak. studijos“ I. 61-72 ir kitų dainų. CCCCX.

\*\*\*) Slg. n. n. CXXIV.

Aviną nešdamas

Pas poną paklano:  
„Buk', ponai, malonus ant manęs,  
Priimk' dovaną nuog manęs,  
Aš asu ne kaltas,  
Buvo šuva baltas —  
Ne lojo ant manęs”.  
Patiesė vilkelį ant mešlų,  
Išpylė jam kailį iš tiesų;  
Avys bėginėjo,  
Ladas davinėjo  
Piemenims, piemenims.  
Bėgo sau vilkelis supyltas,  
Sutiko brolių ant tilto:  
„Aik' šen, brolau mano,  
Ana, avis gano  
Piemenys, piemenys. (1872)

CXXIV\*).

Ganiau avelias pas poną,  
Išvaikė vilkas pagonas,  
Avelias išvaikė, vilbelias išdraikė  
Po laukus, po laukus.  
Aina avelės pas poną  
Apskūstie vilką pagoną:  
„Mes visos varguose, paplukę kraujuose  
Nuog vilko pagono”.  
Liepė pon's vilką pavadint',  
Su avims provą padaryt';  
Vilkas ateidamas, paklano nešdamas  
Pas poną aviną.  
Ponas aviną imdamas,  
Vilkui ne dovanodamas,  
Liepė ištaisyti, skurą išpaisyti  
Lazdomis, lazdomis.  
Liepė pons vilką patiestie,  
Piemenim skurą išpyltie —  
Avys bėginėjo, ladas davinėjo  
Piemenims, piemenims.  
Aina vilkelis supyltas,  
Sutinka brolių ant tilto:  
„Aik' šen, broli mano, piemens avis gano.  
Pagiriais, pagiriais. (1899)

CXXV.

Garny, garny — ga, ga, ga,  
Tavo moma ragana,  
Po varteliais pakasta.  
Šėndų kulių užmesta.  
Tie varteliai girgžt', girgžt',  
Tavo moma pirst, pirst.

CXXVI.

Garnys, garnys tur ilgas kojas (bis)  
Aičiau, aičiau, kad galėčiau,  
Tokias kojas, kad turėčiau,  
Kaip garnys. (bis)  
Garnys, garnys tur' ilgą snapą (bis)  
Lesčiau, lesčiau, kad galėčiau,  
Tokį snapą, kad turėčiau,  
Kaip garnys (bis).

Garnys, garnys tur' ilgą kaklą (bis)  
Gerčiau, gerčiau, kad galėčiau,  
Tokį kaklą, kad turėčiau,  
Kaip garnys (bis).  
Garnys, garnys tur' ilgas sparnus (bis)  
Lėkčiau, lėkčiau, kad galėčiau,  
Tokius sparnus kad turėčiau,  
Kaip garnys (bis). (1870)

CXXVII.

Geguzėlė graži ponia,  
Kur nulekia, ten maloni,  
Kur su sparneliu užgauna  
Gertie ir valgytie gauna.  
— Dukterėlės, jannutėlės,  
Paslauginkit' motušėlei,  
Daug vargelių pamatys'tė,  
Motušėlės neb'matys'tė. —  
Geguzėle, ko tu šauki,  
Ar tu mano myrio lauki?  
Geguzėle, ko tu verki,  
Ar tu duoną, druską perki?  
Geguzėle, ko kukuoji,  
Ar mano vargus rokuoji?  
Kukuo' girioj' geguzėlė,  
Bene mano motušėlė?  
Nuo balselio — motušėlė,  
Nuo plunksnelių — geguzėlė. (1875)

CXXVIII.

Ger' alų, ger' alų nelaistidama,  
Aš rinkau varpelias ne barstydama,  
Didelias ir mažas į kruvą kroviau;  
Padariau alutį gražų geltoną,  
Užgėriau mergelę baltą raudoną:  
„Kas tau išrašė baltą veidelį,  
Ar tai midučio žalia spurgelė,  
Ar šio alučio balta putelė?  
— Vai ne midučio žalia spurgelė,  
Tik šio alučio balta putelė. (1872)

CXXIX.

Gerkim, broliai, ulevkim', (bis)  
Rytoj' šventa — išmiegosim', (bis),  
Kur ketinom', ten nujosim, (bis)  
Lygiom lankom raiti josim',  
Dunojėliu plaukte — plauksim:  
Ir priplaukėm aukštą kalną,  
Ant to kalno žalią liepą;  
Po taj' liepa — šaltinaičiai,  
Trys mergelės žlugtą skalbė.  
Padėk Dievas, merguzėlės —  
Mes jums nieko ne darysim,  
Vainikėlius atsagysim,  
Aukso ziedus numaustisim,  
Kasnikėlius nukabinsim.  
Iš rutelių vainikėlio  
Bus žirgeliams abrakėlio,  
Iš aukselio zieduzėlių  
Bus žirgeliam patkavėlių,  
Iš šilkelio kasnikėlių  
Bus žirgeliui kamanelės. (1899)

CXXX.

Gerkim, broliai, vis aplinkui,  
Broluzėliai — vis aplinkui,  
Reiks mums šalin jotie,  
Žirgelį balnotie.  
Vai kur josi, broluzėli,  
Baltas gražus dobilėli,  
Kur broliali josi,  
Šę naktį nakvos?  
Jaučiu kieme merguzėlę  
Baltą, gražę lelijėlę —  
Tai aš tenais josu,  
Šę naktį nakvosu.  
Kloj' mergelė patalėli  
Minkštų pukų pagalvėlė,  
Deda po galvele  
Pukų pagalvėlę.  
Margi gražus patalėliai,  
Minkštų pukų pagalvėlės —  
Pasislink, mergele,  
Duok' man išmiegotie. (1899)

CXXXI.

Gerkit' visi, virai,  
Dabar laikas yra:  
Ateis liga nežiniom',  
Skaudės galvą pagiriom'!  
Aisim grybų rautie —  
Pagirių atgautie;  
Pakol' grybų prirankiosim' —  
Išsipagiriosim'. (1875)

CXXXII\*.)

Gieda gaideliai, giedos ir antri,  
Gieda gaideliai, giedos ir antri,  
Žvengia bėri žirgeliai  
Stonioje stovėdami.  
Vai kad išauštų šviesi aušrelė,  
Kad užtekėtų šviesi saulelė,  
Aičiau į lygią lanką  
Žalio sienelio pjautie.  
Dar ne išpjoviau nė pradalguzę,  
Dar ne išpuščiau plieno dalgužį,  
Ir pamačiau mergelę  
Vieškelėliu minančią.  
Aik' šen, merguzėle, artyn pas manę,  
Balta lelijėle artyn pas manę,  
Kalbėsiva žodelį,  
Žodelį kotikriau-į.  
— N'ėisu, bernuzėli, artyn pas tavę,  
N'ėisu, dobilėli, artyn pas tavę,  
Bars manę motinėlė,  
Ką ilgai ne parėjan.  
„Mokėk', merguzėle, močiutei kalbėt'.  
Mokėk', lelijėle, močiutei sakyt':  
Atlėkė gulbių pulkas,  
Sudrumstė vandenėli”.  
— Ne tiesa, dukružėle, ne teisus žodžiai,  
Ne tiesa, širduzėle, ne teisus žodžiai,  
Lygioj' lankoj' stovėjai,  
Su berneliu kalbėjai. (1899)

\*) Slg. n. CXXIII.

\*) Slg. n. CXXXIII.

CXXXIII\*).

Gieda gaidužėliai, giedos ir antri,  
Gieda raibiejai — giedos ir antri  
Žvengia bėras žirgužėlis  
Pas rutelių darželį.

Kad tik išauštų šviesi auštrėlė,  
Kad užtekėtų kaitri saulelė,  
Aičiau į lygią lankelę  
Zalio pjatie šienelio.

Da' ne išpjoviau nė pradalgužės,  
Da' ne papusčiau plieno dalgužio,  
Ir pamačiau merguželę  
Vieškelužiū ainančią.

Aik' šen, mergužėle, artyn pas manę,  
Aik' šen, lelijėle, artyn pas mane:  
Kalbėsiva žodužėlį,  
Žodužį kuo tikriausia.

— N'ėisu, bernužėli, artyn pas tave,  
N'ėisu, doobilėli, artyn pas tave,  
Bars manę motinėlė,  
Ką ilgai ne parėjan. —

Mokėk', mergužėle, meiliais žodeliais,  
Mokėk', lelijėle, močiutei kalbėt':  
Atlėkė gulbių pulkas,  
Sudrumstė vandenėlį.

— „Vai tai ne tiesa, dukružėlė mano,  
Vai tai ne tiesa, jaunoji mano,  
Lygioj' lankoj' stovėjai.  
Su bernužėliu kalbėjai. (1876)

CXXXIV.

Gieda gaidėliai, riliuoja.  
Brolis žirgelį balnoja,  
Jis balnodamas, kamanodamas  
Su žirgeliu kalbėjo:

„Kelk, sesele, negulėkie,  
Užsikėlus nestovėkie,  
Prauskie burnelę,  
Šukuok' galvelę —  
Palydėkie brolelį".

— Aš brolelį lydėjau,  
Vario vartelius keliau —

Vai ir pamatė savo mergelę  
Klėtelėj' drobias rėžant:

„Vai kam vožai skrinužias,  
Vai kam tu rėžai drobužias,  
Ak žinai gerai, mano mergele,  
Kad aš tavo nebusu,  
Marškiniais ne vilkėsu.

Duos karalius rubužius,  
In rankeli kardužį —  
Busim rėdyti ir išmokinti,  
Kaip vieno tėvo sunėliai.

Aš per kaimelį jodamas  
Ir kepurėlę keldamas:  
Vai liksi sveikas gaudus kaimeli  
Ir jannoji mergele". (1899)

CXXXV.

Gieda volungėlė višnelių sodelij',  
Verkia mergelė rutelių darželij'.

„Cit', ne verk', mergele, ne lementavokie,  
Aik' šen į sodą nor' paulevokie".  
— N'ėra man kada sode ulevotie,  
Reik' ait' už viro, reik' prisiegavotie,  
Tėvui, močiutei galvelę palenkție,  
Broliam, seselēm su die' pasakytie. —

(1899)

(Dar neviskas).

## ŽINIOS.

### Isz lietuviszku kolioniju.

Scranton, Pa. „Susivienijimas Lietuvių Laisvamanių" per savo sekretorių, buvusį kunigą V. Dembskį apgarsino czionykszcziuose angliszkuose laikraszcziuose protestą priesz iszkilmingą priėmimą Prusų kunigaikszcziio Henriko dabar važiuojanczio į Ameriką.

Westwille, Ill. Iszvažiavus kun: Ambrozaicziui į Spring Valley, lietuviai vis dar nesulaukia savo kunigo.

Glen Lyon, Pa. Atsiradus Wenamėje lietuviszkai parapijai, vietinė draugystė svz. Kazimiero buvo pasidalinus į dvi dali, bet didesnė dalis laikėsi lietuvisztės ir nedavė draugyste pakrikti.

Lietuviai czia buvo labai sulenkėję, bet yra viltis, kad neužilgo iszsiliuosuos nuo lenkiszko jungo.

Edwardsville, Pa. Po sudegimui lietuviszkos bažnyczios Plymouthke keletas lietuvių užsimanė statyti bažnyczią Kingstone. Tikisi jie gauti pritarimą Luzernės lietuvių. Kas akyviausia, tai tas: jie mislija, kad gaus dalį pinigų, pripuolanczių Plymouth'o bažnycziai už apsaugojimą nuo ugnies. Plymouthiecziai nenori duoti nė cento naujai parapijai. Visas dalykas gali atsidurti į sudą.

Boston, Mass. Atsirado czia du vyrai, ką nuduodami kunigus, renka pinigus neva ant lietuviszkos bažnyczios. Lietuviai, apsisaugokite nuo apgandinėtojų!

Nanticoke, Pa. Lietuvių yra czia apie 40 familijų. Visi geidžia prigulėti prie naujos lietuviszkos parapijos Wanamieje ir padavė praszymą pas stritkarių kompaniją, kad vežtų juos į Wanamie tik už penkis centus.

Pottsville, Pa. Czionykszcziuje slavokų parapijoje nėra kunigo. Jeigu koks lietuviszkas kunigas norėtų apimti tą parapiją, galėtų pedraug apripinti dvasiszkus reikalus ir Minnersvillės lietuvių.

Sturmerville, Pa. Antaną Seniką atrado mainose sumusztą ir sukruvintą; dar lygsziol guli Pittstono szpitolėje be žado. Szalia jo rado kruviną kirvį ir baczkutę parako. Teip iszrodo, lyg Senikas butų ėjęs vogti kitiems maineriams paraką ir užtai tapo baisiai pakorotas nežinomų žmonių.

Bet su tuo atsitikimu rizsasi vienas daiktas, kurs meta kitoniszką szviesą ant viso dalyko. Sztai tapo susekta, kad tą dieną mainose buvo Petras Linauskas, Seniko burdingeris, nors mainose nedirba. Szalia Seniko tapo rasta Linausko pypkė ir teip dieną matė žmonės jį ir kitą dar vyrą, slepianczius iszdirbtame bruste ir tykojanczius kažinką. Isz to nekurie iszveda, kad viskas yra darbu Linausko, kad jis tai norėjo užmuszti Seniką ir suskaldė jam galvą, o paskui nuvilko sužeistą toliau, padėjo ties juo paraką ir mislydamas, kad Senikas negyvas, parėjo namo. Priežastim to nežmogiszko darbo, kaip yra spėjama, buvo susiuostymas Linausko su Seniko paczia. Linauskas sumtas ir sėdi kalėjime.

Plymouth, Pa. (Žinia žingeidiems). Bažnyczia sudegė utarnike 21 d. sausio. Ugnį atidengta 15 minutų po dvyliktai, dieną. Kun. Žilinskas rengėsi pietauti, kad įbėgo iszsigandusį mergaitę ir pasakė, kad dumai eina isz bažnyczios. Kunigas puolėsi prie bažnyczios sklepo ir atradęs jį vienose liepsnose, pasiskubino iszneszti isz bažnyczios puszką su Szvencziausiu. Paskui, paszaukęs per telephoną ugniagesius, vėl bėgo į bažnyczią, bet grindys jau linko po jo kojų. Isz bažnyczios tapo iszneszta, apart puszkos, tik viena stovykla svz. Pranciszkaus. Monstrancija, rubai, vargonai ir kiti visi daiktai sudegė. Isz klebonijos daug daiktų spėta iszneszti, bet nemažai irgi sudegė. Lovos, siuvama maszina, beveik visos drapanos, sunkesni rakandai ir daug knygų (pav. visi egzemplioriai „Bažnyczios I-

\*) Dainuoja jauniko pulkas, važiuodamas į šliubą, kaip buna buvęs pas mergą vuošvijojo, slg. ir n. n. CXXXII.

storijos" „Valties" „Žento del parodos", „Nesiprieszink" ir k.) tapo auka liepsnos.

Ugniagesiai atbildėjo tik tad, kad bažnyčia ir klebonija stovėjo ugnyje ir negalėdami gauti iš niekur vandens, pažiopsojo ant ugnies ir atsigrįžę nupiszkėjo namo.

## Isz Lietuvos.

Žiema pas mūs nekokia: isz ryto sąžla, vakare lija; kelių nėra, dienos ukanotos, nuobodžios. Tokiose dienos žmogui darosi tuo nesmagiau, kad ant lietuvių apart maskolių ir vokiečių užsisėdo naujas neprietelis – l e n k a i. Lygšziol tie mūsų „bracia" kankindavosi rugonėmis ir pravardžiavimaisi priesz „litvomaniją", dabar jau isztiesų užsimanė, jei ne snglemžti, tai bent sustabdyti platinimąsi lietuviszko judėjimo. Prie „Ligos" susitvėrė net specialiszka draugystė gelbėjimui lietuvių nuo rusifikacijos per lenkystę. Lenkomānai apšėdo dvasiszka vyriausybę isz visų pusių ir stengiasi priversti ją numalszinti „pavojingą" litvomaniszka dvasią tarpe kunigų. Pas lietuviszkus vyskupus lankėsi viena įtekminga lenkė su praszymu, kad atgrąszintų nuo litvomanijos.... Londono lietuvius. Tokį tai rupeszingumą apie mus parodo lenkai! Vilniuje, matydami, kad lietuviai pradeda ant tikrųjų pykti už nedavimą jiems lietuviszko kunigo, „bracia" sutiko ant galo ant lietuviszko klebono prie szv. Mykolo bažnyczios. Viename mieste lyje Kauno gub. vienas ponas pažadėjo duoti ant bažnyczios 5 tukstanczius rublių su sąlyga, kad bažnyczioje butų sakomi nors kelis sykius ant metų l e n k i s z k i p a m o k s l a i .... Galėcziau dar daugiau praneszti apie lenkų machinacijas, bet nenorėdamas buti maskolszku sznipuku, užtylėsiu apie daugelį dalykų, priesz kariuos vienok reiktų ar szeip ar teip persergėti lietuvius....

P a u ž u o l i s.

**Raszzykites prie  
Susivienyjimo.**

## Korespondencija isz Peterburgo.

Tąsa.

Brangumą Rosijoj žemdarbystės maszinų padarė klaidingas uždėjimas sągyszto muto ant užrubežinių maszinų ir sykiu ant nedirbtos geležies, nors savo geležies Rosijai toli neužtenka, kaip pamatysime žemiaus. (Muitas ant maszinų po 1 rub. ir 70 kapeikų ant 1 pudo, o ant nedirbtos geležies 53 procentas jos vertės).

Didelis muitas ant maszinų turėjo už sieki neileisti svetimų maszinų į vieszpatystę ir tuo pakurstyti savus fabrikantus prie didesnio jų iszdirbimo. Vienok po dvideszimczia metų tokio protekcionizmo valdžia savo siekio nepasiekė, nes pasirodo, kad ir dabar maszinų fabrikų yra mažai, o ir tų daugelis pardavinėja maszinas ne savo darbo, tik pargabentas isz užrubežio, butent teip, kad del mažesnio muto per rubežių pervežę maszinas iszardytas dalimis ir paskui, pas save sudėję į draugę, parduoda kaipogata vas. Aiszku, kad kombinacijose prie uždėjimo muto ant geležies ir geležinių iszdirbimų tapo padarytos didelės klaidos, kurios turėjo tik pasekmę pabranginimo geležinių iszdirbimų ir sykiu apsunkinimo žemdarbystės. Paaiszkinimui dalykų pridedu tik szituos skaitlius. 1899 metuose visoje vieszpatystėje nedirbtos geležies iszdirbta 163 mil. pudų, isz to skaitliaus ant valdžios užpraszytų fabrikuose dalykų, kaip tai statymui ir pataisymams geležinkelių, iszėjo 95.84 mil. pudų; teip kad ant visokių isz geležies iszdirbimų po visą vieszpatystę liko toli mažesnė dalis – 67.16 mil. pudų. Invežt isz užrubežiaus, nežiurint ant didelio muto, prie ko prisideda žinia da ir kasztai tolymos ekspedicijos, – szitai, ne žiurint ant to, atsėjo įvežt 24. 367 mil. pudų. Žinia kad ir namiej iszdirbta geležis tokiuose atsitikimuose turi prekia lygią su įvežtąja. Isz szito dabar galima suprasti, kaip didelė turi buti prekia žemdarbystės maszinų ir kitų fabrikinių isz geležies padarų Rosijoj, palyginant su tomis prekėmis užrubežiaus. Perkant, geležis atseina fabrikantams tiek, kiek kasztuoja brangi įvesztoji geležis. Fabrikantai, ir ir vėl, kaip galima matyti isz to, kad tankiai pardavinėja ne savas, ale tiesiog parvežtas isz užrubežio maszinas, jie sakau ir savasias pardavinėja su prekia pakelta ne tik brangumu geležies, bet da padidinta prekia labai dideliu muitu įvežamųjų maszinų. Kaip sunkus turi buti pagerinimas žemdarbystės per iszitaisymą geresnių geležinių padarų ir maszinų, kad vieno muto ant nedirbtos ir perdirbtos (į maszinas ir kitus daiktus) geležies gyventojai užmoka per metus 191

milioną rub. (tiek užmokėta 1899m\*). Teisybė, kad paskutiniame laike (nuo 1899m.) didžiausias ir puikiausias sudėtas maszinas, kurių Rosijoj beveik visai nedirbu, valdžia liepė įleisti be muto. Ale primėnu, kad tos maszinos esti reikalingos tik dideliems darams, o reikalingiausi smulkiems ukininkams padarai, da gi daiktai kaip dalgiai, szakės, avikirpinės žirklės, pasilieka po sunkybe rubežinio muto po senovei.

Prie visų tų klidimų ant nelaimės žemdarbystės da prisideda paskutiniame laike beveik kasmetiniai neužderėjimai ir badas ant didelių plotų ir tankiai ant syk keliose vietose vieszpatystės. Nežiurint ant sunkių metų pernai, neužderėjimas rengiasi isztikti ir szituose 1902 m. nekurias vieszpatystės vietas. Ateina žinios apie nenusisėkimą žieminių pasėlių daugelyje vietų ant žemojo tekėjimo Volgos Vienas tėbuvs raszo dabar į laikrasztį – S. Peterb. Viedomosti No 1. „spalių mėnesyje asz turėjau progą apvaziuoti visą Volsko pavietą ir dalis Okvalinsko, Saratovo, Petrovsko ir Kuznecko. Visur žiemkencziaz jāvai daro prislėgiantį duszją ispdūį. Daugelyje valszczių dirvos pasiliko juodomis – nieko neiszdygo arba nebuvo nieko užsėta (delei sausumo ir visiszkos stokes lytaus), kituose valszcziuose retai sudygusios pilkuojanczios dirvos vietoj žaliuojanczių želmečių.... Tiktai sziltas pavasaris su gausiais lytumis gali pataisyti javus pavolginuose pavietuose ir duoti szioki toki užderėjimą. Ale jeigu pavasaris neiszpildys szitų optimistiszkų laukimų?" Tokis padėjimas žemkenczių javų ē-ąs daugelyje vietų ant ploto kelių gubernijų.

Vakarinėje Siberijoj Akmolino szalyje [oblast] jau sukako du metai, kaip vis sunkus badas delei neužderėjimo. Tie kasmetiniai neužderėjimai daugelį privedė prie mislies, kad jie jau bene ir pasiliks chroniszka nelaimė Rosijos. Su tą mislia taukiai iszszitaria rusiszki publicistai.

Tokis tai padėjimas Rosijoj klausymo pakėlimo žemdarbystės. Vienu isz faktorių, kurie jau žada stoti į pagelbą, paskutiniame laike yra žemdarbystės ministerija; bet nuo tos dabar da labai mažai ko galima laukti. Jog kad prieszai žemdarbystės gerovę stovi didelės virszuj mano nurodytos kliutys: stoka ukininkams paveizdo ir žinių, kaip vedama ukininkystė labiaus kultiviruotose žemėse, neatsakancziaz ukininkams reikalus vedama žemoji mokykla, brangumas Rosijoj maszinų bei kitų žemdarbystės padarų ir, ant galo, stoka pas ukininkus pinigiszko isztekciaus, kurio pasididimimui atima viltį žemos javų prekės ir dagi ardantieji ukininko gerovę nuolatus neužderėjimai.

(Dar ne viskas).

\* Visus virszuj mano nurodytus skaitlius parduoda statistiszki iszleidimai departamentų: rubežinio muto ir prekystės bei manufaktūrų.

# Susikirtimas.

(Etiudas isz noturos).

Gr. Lelyvos.

(Tąsa)

Petras Tarasov nusistebėjo isz tokio klausimo, nes visai nepatėmyjo jame paslėptos ironijos.

— Kaipgi asz galėjau iszsiszventinti ant katalikiszko kunigo, kad asz pravoslavas — atsakė jis.

— O kaipgi ponas mokytojas mokini musų vaikus katalikiszko tikėjimo, kad ponas ne kunigas?

Tarasovui pirmą sykį atėjo į galvą, kad jis elgiasi neteisiai, o gal ir priešįstatymus; jam pasidarė nesmagu.

— Na, o jeigu jusų mokytojas ne vaiksziuoja į mokslainę ir nenori pats mokinti jusų vaikų katalikiszko tikėjimo?

— O kam ponas mokytojas iszvarė jį isz mokslainės?

— Asz jo visai nevariau! Kas tokius dalykus iszmislija ant manęs? Jis pats iszėjo delto, kad asz pildžiau įsakymus mano vyriausybės. Asz nekaltas, asz turiu pildyti.

— O gal ponas mokytojas jį persipraszytų ir jis vėl pradėtų vaiksziuoti — įsikiszo į kalbą kita boba.

— Asz jo neužgavau, asz tik pildžiau prisakymus mano vyriausybės. Už kągi jį perpraszinėsiu? Tegul pati vyriausybė, kaip žino, teip ir elgiasi.

Czia mokytojas mostelėjo ranka ir nuėjo tolyn.

Praėjo mėnuo. Neužilgo priešmetinius egzaminus laike lekcijos rusiszkos kalbos į mokslainę netikėtai ir isznežinių įėjo direktorius pradinių mokslainių Vilniaus moksliszko apskriczio. Pasirodytas tokios svarbios ypatos, turinczios rangą generolo, mažame ir tolimame miestelyje reiszkė, kad atsitiko kas norints ypatingo, ir padarė nemažą įspudį ant visų. Generolas liepė iszsigandusiam mokytojui tuojau pertraukti lekciją ir paleisti vaikus, paliekant keturis, kurie geriausiai mokinosi. Kad tas paliepimas likosi iszpildytas, direktorius papraszė mokytoje iszeiti laukan, kas pastarąjį įvarė į galutinį nusistebėjimą. Jis pasitraukė į kitą mokslainės

galą, kur buvo jo gyvenimas, raudonas kaip vėžys, ir nusiminęs pradėjo vaiksziuoti isz vieno kampo į kitą, tarpais dalydamasis į prieangį, kur stovėjo suniuręs ir rimtas senis Sutkaitis, mokslainės sargas. Už pusės adynas tas pastarasis paszaukė jį pas „generolą.“ Direktorius buvo vienas ir sedėjo ant pirmutinio suolo. Tarasov sustojo ties durimis ir žemai pasikloniojo. Isz akių direktoriaus buvo matyt, kad nieko gero nebus.

— Kokias czia, broluk, su kunigu baikas kreti? a?

— Asz nieko nedariau, jusų mylista; asz pildžiau tik cirkuliarus mokslo apskriczio ir ypatiszkus prisakymus savo inspektoriaus!

— Cirkuliarai musų mokslo apskriczio visai neliepia tamistai to, ką darai. Tamista privalai tiktai vaiksziuoti ant lekcijų katalikiszkos religijos ir jeigu patėmytumėi ką nors priesingą, tamistos priderystė — praneszti apie tai vyriausybei. O tuo tarpu pavelyjai saukisztis į patį mokinimą, bėgioti po kliausą, trinti lentą ir teip toliau!

Tarasov tylėjo, o direktorius žiurėjo ant jo asztriomis akimis.

— Toliau — tęsė po trumpo perstojo direktorius rimtu balsu — pats pradėjai mokinti katalikus tikėjimo. Pasakyk, meldžiamasis, kas tamistai liepė tai daryti, kas tamistai suteikė urėdą mokytojo katalikiszko tikėjimo?

Tarasov vėl tylėjo, nes nežinojo, ką atsakyti.

— Isz atžvilgio ant jaunystės ir ne patyrimo — užbaigė direktorius — mes ant pirmo sykio perkeliame tiktai tamistą į kitą mokslainę, bet ant tolesnio laiko turi buti atsargus ir sunkiose aplinkybėse kreiptis pas savo inspektorių. Vadovėlius szventos istorijos, kuriuos iszdalina mokintiniams — katalikams, nuo jų atimk ir nusiusk į apskritį. Žinoma, perkėlimas atsiliks tiktai po egzaminų, nes negalima jukgi perkelinėti mokytojų priesz pacią pabaigą mokslo metų.

Iszvažiavus direktoriui mokytojas patėmijo, kad visi su juo pradėjo apsieiti kitaip. Mokintiniai, ypacz baigiantieji mokslą, jau nerodė ženklų bai-

mės, miestelio gyventojai žiurėjo ant jo su nusziszypsojimu, bobos szaukė paszaukui jį: „Žiurėkit, eina kunigas, ką pats save iszventino!“; net senis Adomas Sutkaitis, mokslainės sargas, sznairiavo ir raukėsi daugiau, nekaip pirmiau. Tarasov nekantriai laukė egzaminų, kad tik greicziau iszsiakraustyti isz miestelio.

Ant galo atėjo egzamenai. Kun. Feliksas Daugėla pasakė, kad ant jų neeis, atkartodamas dar sykį, kad jo koja neįžengs į mokslainę, kol joje bus tas mokytojas, t. y. Tarasov. Tadą vyskupas ant praszymo inspektoriaus pradedamų mokslainių prisiuntė ant egzaminų kitą kunigą isz netolimos parafijos, Ignotą Nemekszį. Egzamenai nenusisekė. Isz asztuoniolikos mokintinių juos iszdavė tiktai penki, vis tai delto, kad neparodė atsakomų žinių isz religijos.

Už nedėlios mokytojas Piotr Tarasov važiavo į naują vietą. Važiuodamas per miestelį, jis girdėjo nevieną szauksmą: „Tai tas prakeiktas mokytojas, per kurį mano sunus negavo lgotos kariumenėjel!“

— Ir už ką jie mane daro szelmiu? — mislijo mokytojas Petras Tarasov — asz juk tiktai pildžiau paliepimus savo vyriausybės!

GALAS.

## Nuo „Motineles“.

Visiems, kurie skaitys szitą uumerį „Tėvynės“, apgarsiname, kad kun. A. Milukas, dabar gyvenantis Szveicarijoje ant mitingo, laikyto 24 d. rugsėjo 1901m. Scrantone, Pa. tapo isrinktas „Motinėles“ plenipotentu Europoje: jis gali rinkti ant „Motinėles“ pinigus, raszyti į draugystę sąnarius ir t.t.

Kun. J. Kuras, prez.  
„A. Kaupas, sek r.

\* \* \*

Sekantieji europiečiai prisiraszė prie „Motinėles“ (III skyriaus). Jurgis Poszka, Jonas Klevaitis, J. Jonaitis, J. Aleksandra, A. Tiszka, Motiejus Dobilas ir Kazimieras Bendinskas.

K. A. Kaupas, sek r.

# W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo  
Apdovanota



**DWIEMS MEDALIAIS**

ant Kosciuszko Parodos už rupestingą, teisingą ir artistiską išdirbimą.



**KARUNŲ, SZARPŲ,  
KUKARDŲ, ROZETŲ,  
BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.**

Turiu už garbę apreiškinti guodotinius Kunj'is ir guodotin. Draugystėms, 'bu wisus augščiausias daigtus Pigiausei, 'a usei ir Geriausei, nes metų užsiimdama išdirbimais įgijau geriausę praktiką ir dėl to galiu viską padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.



Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

# K. Radzeviczius

Puikiausia visam Shenandoah'ri  
**RESTAURACIJA.**

Tris syk ant dienos **KARSZTI UŽKANDZIAI**, o teip visada ir šaliti dykai. Geriausi ir pigiausi **PIETUS**, viskas szviežia: **CIGARAI** pirmos klesos. Priegtam koznas lietuvys ras **SZIRDINGA RODA** kiekvienam reikale. O ir **PINIGUS MAINO** ir siunczia į **LIETUVA** ir į kitas dalis svieto.

121 E. Centre str,  
SHENANDOAH, PA.

# V. Chmieliauckas

E. CENTRE STR.  
SHENANDOAH, PA

Užlaiko didelę **krantuve cigarų, vynoir visokių likiečių**, o pardavinėja pigiaus nēkaip svetimtaucziai, kurie užlaiko pulkus agentų nutukusių už lietuviziskus pinigus.

Taigi vyrai susipraskime, ir duokime uždirbti saviszkiu'.

**ŽENKLUS SUSIVIENYJIMO** norinti turėti, turi nu sipirkt pas Centralizską Susiv. kasierių p. K. Radzeviczių pa siuncziant jam 1 dol. ir 50 centu.

Adresas yra „TEVYNEJE.“

## Sios knygos yra gaunamos S. L. A. Spau

Budas senovės lietuvių ir žemaičių .....	50c.
Istoria Europos .....	15
Kražių skerdynė .....	0
Padėjimas lietuvių tautos rusų vieszpatystėj 35	
(Ta pati knyga maskolizskoi kalboi ..	\$1,00)
Kristiono Donelaiczio rasztai (eilės) .....	40
Medega mūsų tautizskai vaistinjkystai ...	40
Medega Sim. Daukanto biografiai .....	80
Pajauta, (pasaka isz Lietuvos istorios) ..	60
Naktys (eilės) E. Youngo, vertė L. Ivins.	15
Pavasario balsui, (eiles Mairionio) ...	15
Kanklės, (eilės ir dainos) .....	15
Jonas isz Kempės ir Szilka, (eilės) .....	3
Gipsinis Jotis ir Per kytrumą, (pasakos),	10
Zentas del parodos (komedia), vertė Sol.	15
„Tėvynė“ 1896 metų, visi numerai .....	100
„Tėvynė“ 1897 metų, visi numerai .....	1,50
„Tėvynė“ 1898 metų visi numerai .....	1,50
„Tėvynė“ 1899 metų visi numerai .....	1,50
Kun. A. Burba, jo gyvenimas ir darbai ..	25
Istoria szventa seno ir naujo įstatymo ...	50
Prilips Ozys liepto galą (Drama 5 aktuose 2)	15
Mainieris ir leberis .....	20
Diedai ir Gražina .....	30
Trumpi Atsakymai priesz Religiją .....	25
Dogmatas apie Pragarą .....	10

Geriausiai Inteiisya

## LIETUVISZKA SPAUSTUVE

GREITAI, GERAI IR PIGIAI ATLIEKA  
VISOKIU: DRUKORISZKUS DARBUS.

V. J. Stagaras,

119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

## Lietuviszka Dirbtuve



ARNOTU. KOPU, BAL-  
DAKIMU, ir kitų visų  
bažnytinių parėdų; tei-  
pogi del draugyszkių:  
KARUNU, KUKARDU,  
KEPURIU, ŽENKLU ir tt.  
Norėdami savo darbu  
suszelpiti savo tautietę  
ir kad tas darbas butų  
priderancziai atliktas,  
atsiszaukite pas:

**T. ANDRIUSZEVICZAITĖ**

115 W. Division St. Chicago, Ill.

# K N Y G O S .

Lietuviškos pasakos. Medega lietuviškai mitologiogijai. surinkta Dr. J. Basanavičiaus. Knyga I. Kaštais kun. A. Miluko, pusl. 192.....\$1.50  
 Trakiečių Dzukų dainos. Išleido kun. A. Milukas. Shenandoah, pa., 1899 m., pusl. 88....60 c.  
 Tvanas, istoriška apysaka H. Sienkevičiaus. Tomas I. Kaštu kun. A. Miluko.....80 c.  
 Tvanas, istoriška apysaka, Tomas II.....\$1.00  
 Kristijono Donelaičio Raštai. Metų laikai ir kitokios eilės. psl. 134.....40 c  
 Dėvoniškių Kryžius. Aprašymas.....70 c.  
 Kun. A. Pabriezės Botanika. ....\$1.00  
 Kun. A. Burbos prozaiški raštai, Tomas I. 80 c.  
 Kun. A. Burbos prozaiški raštai, Tomas II. 50c.  
 Ta pati knyga ant geresnės popieros.....60 c.  
 Kun. Totoriaus, „pamokslai gražių žmonių”. 60c.  
 Katalikų Baznyčia ir Mokslas pagal Zahm'ą iš angliško vertė kun. A. Milukas.....15 c.  
 Lietuviškas Albumas, antras išleidimas, dalis I. paveikslai istoriškų vietų, naminių išdarbių ir t. t. 1900 m.....50c.  
 Lietuviškas Albumas. Dalis II ir III. Lietuviški raštininkai, žymesni vyrai, ir tipai.....\$1.00  
 Išpažinties istorija, pagal A. Guillois vertė kun. A-Milukas.....50c.  
 Kun. A. Bortkevičiaus — pamokslai apie Sakramentus.....\$1.00  
 Valdimierius, kun. Šmidto apysaka. Vertė kun. A. Milukas.....25 c.  
 Duonos jieškotojai, H. Sienkevičiaus apysaka, vertė V. Stagaras.....35 c.  
 Žentas dėl parodos.....15 c.  
 Žemaičių Vyskupystė, vysk. M. Valančiaus \$1.00  
 Medega Simano Daukanto biografiškai. 128 pusl. (su paveikslėliais).....\$1.00.  
 Medega mūsų tautiškai vaistininkystai. Dr. J. Basanavičiaus, su dviejų autorius paveikslais...40 c.  
 Rankvedis Senoviškos istorijos. Knyga I. Rytų šalys. Ant 72 pusl. aprašyta trumpai istorija senovės Aigipto, Assirijos ir Babilonijos, Fenicijos, Medijos ir Persijos, Judejos, Indijos ir Kynų, su 14 pav. pagal Fisher'į ir Gazeau, parengė kun. A. Milukas....50 c.  
 Anima Vilis. Apysaka Marės Radzevičiūtės, iš Siberijos gyvenimo, 169 psl.....75 c.  
 Lietuviškas Albumas. paveikslai lietuviškų raštininkų ir vietų. I-mas išleidimas.....50 c.  
 Rankvedis Senoviškos istorijos. Dalis II. Graikija (su paveikslėliais). pagal Fisher'į ir kitus parengė kun. A. Milukas.....40 c.  
 Lietuviškai Trakiškos Studijos. Dr. J. Basanavičiaus veikalas.....60 c.  
 pajauta, Lizdeikos duktė arba Lietuva XIV šimtmetije. Knyga I. Bernatavičiaus.....60 c.  
 Lietuviški Dainiai pradžios XIX šimtmečio. Kliasiškai tautiškas perijodas. Jr. Jonė.....40 c.  
 populiaris Rankvedis Fizikos.....75 c.  
 Laiškai iš kelionės po paleistiną (su paveikslais) Shenandoah, pa 1901 m.....60c.  
 „Giesmies Swietiszkas ir Szwintas” Mokslisakas išleidimas kun. A. Drazdawskio eilių su jo paveikslu 1902 m.....10c.

Rašant reik padėti antrašą:

Europoje: Rev. A. Milukas,

Canislanum, Fribourg, Suisse.

Amerikoje: V. J. Stagaras,

Shenandoah, Pa.

## Laiszkai in Lietuva.

Puikios gromatų rasyimų popieros, su paveikslais lietuviszkų bažnyčių, vidurio kopyczyos Asztrios Bromos Vilniuje, paveikslu Panelės Szvenciausios, su visokiom pavincziavonėm ir t. t. Ant pirmo puslapio visoki marginiai, drukuota pavincziavonė ir prilipintas dailus paveikslėlis. Kiti trys puslapiai yra balti, tik paliniavoti dėl rasyimo gromatos. Kas raszo gromatą į Lietuvą pas tėvus, gimines arba szeip mylimas asabas, be tokios gromatos negali apsieiti. Prekė vienoš gromatos su konvertu 5c.

Perkucziams arba sztorinkams imantiems szimtais arba tukstancziais — didelis nuleidimas

Gali gauti pas

V. J. STAGARAS,

119 Centre str.,

Shenandoah, Pa.

## Naudingiausia

knyga

LIETUVISZKA

GHRES TOMATIA

176 pusl. kuriojė patilpė dekliamacijos, tinkanczios kiek vienam atsitikimui, teipgi parinkti isz geresnių rasztininkų skaitymai. Preke 50c. Susiv. sąnariams tik 25c. Imant vieną knygą, reik pridēt 5 c. už pacztą. Piningus siųskite pas: Chas Radzeviez, Shenandoah, Pa.

SKAITIKYT

TEVYNE.

## Apgarsinimas

Visiems praneszame, kad pardavimas szėrų (akcijų) „The Shenandoah Trust Company” pasibaigs dvideszimts penktą dieną (25) Vasario (February) 1902 m. Kožnas, kas nori pirkti szėrus, tegul teikiasi kreiptis prie vienos isz szijų ypatų: H. M. Bradigan, Main Street; John Mieladzis, Main Street; M. L. Kemmerer, Main Street; T. M. Scanlan Treasurer, Cherry Street; Lawyer Durkin Solicitor, Main & Centre Streets. Visas stock'as turi buti pilnai iszmokėtas iki dvideszimts septintai (27) d. szio mėnasio, nes mes norime atidaryt duris dėl biznio, tuomtarpinėj vietoj. penktą (5) dieną Kovo (March), 1902 m.

R. F. Gill, President

W. B. Durkin, Solicitor.

M. M. Burke

ADVOKATAS,

SHENANDOAH, PA.

Yra tai tikras lietuvių prietelius ir lietuviui privalo su visokiais reikalais prie jo kreiptis.

A. M. Matusевич.

Agentas

Vargonų, Pijanų, Siuvamų Maszi-  
 nų, Cigarų ir papirošų

Vargonus, pijanus ir maszinas duodu ant 20 dienu ant iszmėginimo. Jėgu per tą laiką paimtas instrumentas pasirodytų negeru, ar per bragum, asz jį atsiimtu atgal. Ir per tą laiką niekas nekaszuos. Užtikrinu, kad nuo manes pirskite viską pigiau kaip visoj Amerikoje gatėtumet gauti, nes asz visokius daiktus imu staczia isz fabriko. ir todėl galiu juos parduot pigiau, kaip tie, ka isz wholesale ima. Meldžiu tik pamėginti o užtikrinu, kad busit užganėdinti.

A. M. Matusевичius,

W Mahanoy Str., Mahanoy Cy, Pa

JAMES J. BELL.

Advokatas

(ATORNEY AT LAW)

Gyvenantis paczto name.

Shenandoah, Pa.